

克利夫蘭當代中文學校開學 各項活動即將全面展開



張凌雲老師在上技巧課

9月12日，已有16年歷史的克里夫蘭當代中文學校秋季學期在Solon高中開學。從幼兒班到十二年級的中文課和其他各個等級的文化課都在當天開始上課。中文學校的理事們各就各位，在學生登記、教務、財務、安全等方面全部行動起來。

近年，有近500名華裔和其他族裔的學生在克里夫蘭當代中文學校學習中文，同時開設了包括繪畫、舞蹈、技巧、武術、太極、圍棋、國際象棋、排球、乒乓球、手工、數學等多種文化課程，除此以外，當代藝術團、家長俱樂部等成人社團組織代表當代中國文化協會活躍在各地的華人社區，並越來越受到美國主流社會的關注。當代中文學校因其日漸強大的影響力，吸引了本地區越來越多的優秀教師加盟其中，學校的教學

質量、學生素質都有很大的提高。今年，當代中文學校的學生參加了全美中文學校協會組織的中國尋根之旅夏令營，和來自多個國家的數百名學生一起表演，他們流利的中國話和精彩的演出，不僅震驚了全場，也引起了中國中央電視台記者的關注，其表演的節目經中央電視台轉播傳向了世界。當代中文學校的學生素質也再一次得到了印證。

本學期，在中文學校注冊的學生又創歷史新高，學校也將全方位地加強各方面的建設和提高，相信，隨着大家的努力，以及全體家長和熱心人士在精神和物質上的幫助和關心，當代中文學校必將成為克里夫蘭名副其實的弘揚中華文化最大、最有凝聚力的集體。

(克里夫蘭當代中國文化協會：<http://www.cccca.org>)



張小倫老師的繪畫班

當代中文學校在Solon學區成立課後中心



國際象棋課

為方便社區和華人家庭，克里夫蘭當代中文學校已成立了課後中心，課後中心全權交由藍月國際文化交流中心承辦。該中心已獲州政府批准。地點設在91號路旁的一家教堂內(7196 SOM Center Road Solon, OH 44139)，離Solon小學、中學、高中只有1-3分鐘路程，環境安全、優雅、有多間正規教室及一個運動場館可供使用。交通方便，Solon學區校車直達；其他學區超過3名學生可聯繫接站。課後中心聘請了已在中文學校任教的部分老師，這些具有專業水平的教師將教授中文(曉月)、英語(Linda)、繪畫(張小倫)、舞蹈(王海軍)、樂器(湯崢)、英語SAT(ED)、國際象棋(石中)和武術(王晨旭)等課目。這些資深教師教學經驗豐富，對學生有愛心，歡迎家長將孩子送到課後中心，只需交納合理的費用就能接受精心安排的優質教育。當代中文學校學生持學校學費收據複印件註冊，本學期可享受5%優惠。同一家庭第二個孩子享受5%優惠。課後中心學生如果參加其他時間文化培訓，可享受5%優惠。

有關老師的介紹資料及詳情請在當代中文學校註冊點的展覽處查看或瀏覽：<http://blog.sina.com.cn/bluemoonchinese>

(當代中文學校宣傳組供稿)

英語SAT教師

中國舞舞蹈班訓練最新安排

應家長要求，和中文學校春節演出的需要，王海軍老師所在的中國舞舞蹈班在課程安排上特做一些調整。由於中國古典舞的表演需要訓練學生多種特殊的能力，時間短、任務重，所以凡計劃參加春節演出的學生原則上每周必須保證上兩節課：幼兒班的一節“劇目課”和一節“中國舞階梯訓練”課；初級班、中級班的學生一節“中國舞階梯訓練、劇目課”和一節“中國古典舞基本功訓練”課。時間支配不開的學生可選擇在中文學校上“中國舞階梯訓練、劇目課”，4:

課程安排介紹：

中國舞階梯訓練：選用適合不同年齡段兒童生理及心理特點的教材，集芭蕾訓練、中國古典舞訓練、中國民族民間舞訓練於生動有趣的組合中，循序漸進的提陞學生的舞蹈技能。

劇目課：排練節目

中國古典舞基本功訓練：中國古典舞元素、舞姿、技巧訓練。詳細信息請參見：<http://blog.sina.com.cn/bluemoonchinese>



王海軍老師在中文學校上舞蹈課

CCCCA 2010 男子籃球友誼賽通知

CCCCA 將於2010年10月23日起舉行“CCCCA 2010 男子籃球友誼賽”。歡迎大克里夫蘭地區有興趣參加友誼賽的華人朋友積極參加。報名時間從即日起，到10月16日止。報名費\$5.00。CCCCA 將根據報名人數情況抽籤組隊。聯繫人：Lin, Ying linying3@gmail; Xu, Yaomin yaomin@gmail.com; Wu, Guojun gjw1102@yahoo.com.

曉月不得不說的話：隨心所欲談何易

很認真地問：“花狗狗呢？”我靈機一動，說：“唉，怎麼辦呢？幫老師想個辦法吧，花狗狗生病了，說中午一定要睡個午覺才能把身體養好。”“噢……”孩子們失望的聲音。原來，上課時，無論花狗狗說什麼，講什麼樣的故事，孩子們都已經將花狗狗和自己融為一體了。從那時開始，我意識到，孩子們的世界如同可愛單純的小動物的世界，多姿多彩、情趣盎然，充滿了生命的靈動之美！

就這樣，我愛上了孩子們，愛上了我的中文教學。

從4歲兒童到18歲的少男少女再到成人“老外”，我的海外中文教學把我帶到了除了寫作以外的另一個領域：幼兒們和我一同過家家，兒童們聽我編故事，少男少女們把心中的

秘密告訴我，那是他們不想讓父母知道的，又忍不住要與人分享的內心的秘密——青春的躁動。在課後中心，孩子們會不知不覺地脫口而出：“媽媽”，主動編排節目為的是給我展示。很多家長反應，孩子們在我的課堂上很短的時間內就嘗試着回家用中文交流。在夏令營，孩子們也可以用中文進行每天的板報寫作。……這些的樂趣只能是從心底體會和感動。

但出現這樣現象的原因是什么呢？

想了很久，最後我才明確地總結出，其實，孩子們和我的願望一樣，喜歡自由，喜歡“隨心所欲”。

很多家長來到我的課堂覺得很多時間我都在和學生們交流，或是和孩子們在玩兒。很多時候，那不象是傳統意義上的中文課堂，但

結果，孩子的成績卻是有目共睹的。以前，我不知其中的技巧，到後來，總結出了我的立體教學法，原來，這就是

創作，是和人在一起的共同創作，人，特別是孩子們，在“隨心所欲”的時候才是最有能動性和創造性的。那

麼，明白和體會了他們的心理，知道了他們的需求，才能知道怎麼給予他們希望得到的，和他們想要的。至於其中靈活機動的方法，就看教師本身能釋放多少能量了。

CCCCA 暑期活動

克里夫蘭當代中文學校學生代表參加2010中國尋根之旅夏令營



7月28日，包括當代中文學校學生在內的140多名全美中文學校協會參加北京-四川夏令營團的營員們離開北京夏令營駐地-九華山莊，前往天府之國-成都，開始了為期6天的“中國尋根之旅-巴蜀文化行夏令營”。

如今，克里夫蘭當代中文學校參加夏令營的師生們已經回到本地，他們中小部分學生已步入大學，開始緊張的大學生活，其他學生也已投入到新學期的學習，但美好的“尋根之旅”給他們留下了難忘的、美好的回憶。大部分學生盼望着明年的夏令營活動，克里夫蘭當代中文學校歡迎更多的本地學生加入當代中文學校學習華文，並參加明年的“尋根之旅”夏令營。

當代中國文化夏令營—才藝比拼在藍月

中文、武術、皮影、空竹、剪紙、刺繡、攝影、攝像、表演，有着明顯中國文化特色的當代中文學校的中國文化夏令營由藍月國際文化交流中心在Solon學區承辦。夏令營中，根據小朋友們的不同才藝展示，評選出了兩名藍月之星獎(鄭心童、李娜)和最佳才藝獎、最佳武術獎、最佳表演獎、最佳攝影獎、最佳朗誦獎等。其間，老師們認真負責的教學態度及靈活的教學方法得到家長的認可和同學們的喜愛。只在中文詩歌、課文的背誦數量上大孩子們就達到了近30首，小孩也達到了背誦7-8首，不僅如此，在語言的流暢程度、對話的應對反應上都比以前大有長進，很多小朋友用日記、以畫面或中文板報的形式記錄了夏令營的多彩生活。



部分夏令營的小朋友參加Solon Home Day活動

暑期部分文藝演出圖片花絮

暑假期間，當代中文學校的學生演出團隊分別參加了如下演出：International Folk Festival (University Circle); Moon Cake Festival (月餅節，亞洲城市中心); Oktobor Fest at Berea (一年一度的啤酒節); Foreign Language Academy of Kent State University 開學典禮；Oberlin College 暑期



中文夏令營的中國文化夜和National Nights Out Against Crime (invited by Mayor Frank Jackson)，所到之處受到熱烈歡迎。



曉月